Harry – gefangen in der Zeit | A2

Video metni

61 | Ein Traum in Weiß | Beyazlar içinde bir rüya

Günlerden 1 Mayıs perşembedir. Anderson'un müdahalesi başarılı olmuş gibi görünmektedir: Zaman döngüsü sona ermiş, Julia Harry'ye geri dönmüş ve evlenmişlerdir. Harry için her şey yolunda gitmektedir, belki de fazla yolunda.

Video metni

OTEL ODASINDA

SPİKER:
Guten Morgen, meine Damen und Herren, ich begrüße Sie zu unserer Sendung, heute ist Donnerstag, der 1.Mai, sieben Uhr. Zuerst das Wetter.

Harry:
Duydun mu şunu? Hast du das gehört? Hast du das gehört? 1 Mayıs Perşembe dedi, duydun mu?!

ANLATAN:
Ama Harry, sen bunu ...

Harry:
Spiker 'Heute ist Donnerstag, der 1. Mai!' dedi!

ANLATAN:
Ben o kadar emin değilim bunun gerçekten de ...

Harry:
Zaman döngüsü sona erdi! Zu Ende!

ANLATAN:
Harry?

Harry:
Donnerstag, der 1.Mai!

Harry – gefangen in der Zeit | A2

Video metni

ANLATAN:
Bu gerçekten olabilir mi?!

Harry:
Es hat funktioniert. Die Operation hat funktioniert! İyileştim! Ich bin geheilt ...

ANLATAN:
Bilemiyorum ...

Harry:
Ich bin geheilt!

ANLATAN:
Ich weiß nicht ... Hey! Nereye koşturuyorsun?

OTELİN FUAYESİ

OTEL İŞLETMECİSİ:
Einen wunderschönen guten Morgen, Herr Walkott.

HARRY:
Guten Morgen!

OTEL İŞLETMECİSİ:
Haben Sie gut geschlafen?

ANLATAN:
Adını biliyor! Yoksa zaman döngüsü gerçekten de sona ...?

Harry:
Herr Strobel! Ich habe super geschlafen! Bir bebek gibi! Wunderbar! Großartig! Fantastisch!

OTEL İŞLETMECİSİ:
Möchten Sie frühstücken?

Harry – gefangen in der Zeit | A2

Video metni

Harry:
Oh, ja ... Karnım zil çalıyor ...

KAHVALTI SALONUNDA

GARSON:
Guten Morgen, Herr Walkott. Frühstück? Wie gestern?

Harry:
Kahvaltı dünkünden mi olsun? *Oh nein!* Bugün bugündür, dün de dün! *Heute nehme ich ... hm ...*

Julia:
Harry! Harry!

ANLATAN:
Julia?

Harry:
Was?

ANLATAN:
Eski kız arkadaşın mı?

Harry:
Julia?

Julia:
Es tut mir so leid!

Harry:
Julia! İnanamıyorum!

Julia:
Es tut mir leid!

Harry – gefangen in der Zeit | A2

Video metni

Harry:
Ne? Was tut dir leid?

Julia:
Entschuldige, dass ich dich verlassen habe. Das war mir plötzlich alles zu viel. Entschuldige, es ... es war ein Fehler. Die Hormone...

ANLATAN:
Bir hata mı? Hormonlar mı? Ne?

Julia:
... Harry, ich bin, ich ... ich bin, ich ...

Harry:
Was? Sen nesin?

Julia:
Ich ... Ich bin schwanger!

Harry:
Was?

ANLATAN:
Hamile mi?

Harry:
Hayır!

Julia:
Doch! Ich erwarte ein Kind, Harry, dein Kind!

Harry:
Benim çocuğuma mı hamilesin? Yani ... şey ... eeh ... Julia, das ist ja wunderbar! Ja, ja, wunderbar! Super! Süper!

Harry – gefangen in der Zeit | A2

Video metni

Julia:
Oh Harry, mein Harry! Harry, ich liebe dich!

Harry:
Ben de seni seviyorum, Julia, seni seviyorum! Julia, willst du mich heiraten?

ANLATAN:
Evlenmek mi? Harry, sen ...

Julia:
Oh ja, Harry, ja, ja, ja, ich will!

Harry:
Şöyle dört dörtlük bir düğün, hani beyazlar içinde?

Julia:
Ja, eine Hochzeit in Weiß!

ANLATAN:
Harry?

Harry:
Emin misin? Bist du sicher?

Julia:
Ich bin sicher!

Harry:
Ich meine ... senin için biraz fazla aceleye gelmiyor mu?

Julia:
Nein, Harry, nein, das ist mir nicht zu schnell!

ANLATAN:
Ama benim için fazla aceleye geliyor bu iş!

Harry – gefangen in der Zeit | A2

Video metni

Harry:
Julia, Nişanımızın şerefine! Auf unsere Verlobung! Prost!

Julia:
Prost! Jetzt sind wir verlobt.

OTEL İŞLETMECİSİ:
Liebe Gäste, wir feiern heute die Hochzeit von Julia und Harry.

ANLATAN:
... Bugün Julia ve Harry'nin evlenmelerini kutluyoruz.

OTEL İŞLETMECİSİ:
Meine Kollegen und ich, wir möchten Ihnen gratulieren!

AŞÇI:
Herzlichen Glückwunsch zur Hochzeit!

Harry:
Danke!

GARSON:
Herzlichen Glückwunsch zur Hochzeit! Ach, Sie beide sehen so toll zusammen aus, ich freu mich so für Sie.

OTEL İŞLETMECİSİ:
Herzlichen Glückwunsch!

Julia:
Danke, danke ...

Harry:
Danke!

Harry – gefangen in der Zeit | A2

Video metni

OTEL İŞLETMECİSİ:
Wir möchten Ihnen etwas schenken.

Harry:
Bize bir hediye vermek istiyorlar, ... çok nazikçe ama bu.

AŞÇI :
Wir schenken Ihnen diese Hochzeitstorte!

Harry:
Oh, danke schön, danke!

Julia:
Danke!

AŞÇI :
Für den charmantesten Gast eine selbst gebackene Schwarzwälder Kirsch-Hochzeitstorte!

Julia:
Vielen Dank!
Harry:
Das ist so nett, danke schön!

GARSON:
Wir wünschen Ihnen viel Glück!

ANLATAN:
Das ist mir zu verrückt hier! Samimi söylüyorum, burası bana fazla kaçıkça gelmeye başladı!

PAPAZ:
Liebe Hochzeitsgäste, liebe Braut, lieber Bräutigam!

Harry – gefangen in der Zeit | A2

Video metni

Harry:
Ne diyor?

Julia:
Ich bin die Braut, und du bist der Bräutigam.

Harry:
Evet, evet ... ben damadım, ve sen ... Du bist meine Braut!

PAPAZ:
Bitte erheben Sie sich!

Julia:
Wir sollen aufstehen. Die Trauung fängt jetzt an.

Harry:
Ja ... bizim nikahımız ...

ANLATAN:
Ne ... ne oluyor burada?

PAPAZ:
Harry Walkott,willst du Julia zu deiner Frau nehmen, siein guten wie in schlechten Zeiten lieben und ehren, bis der Tod euch scheidet?

ANLATAN:
İyi günde, kötü günde, ölüm sizi ayırana dek mi?

PAPAZ:
Dann antworte jetzt mit 'Ja, ich will!'

Harry:
Ja, ich will!

OTEL İŞLETMECİSİ
Ich wünsche Ihnen alles Gute!

ANLATAN:
Tüm iyi dileklerimle! Harry, ich wünsche dir einen schönen Tag. Das ist mir zu romantisch . Duydun mu, Harry? Bu bana fazla romantik!

Anna:
Harry!

Julia:
Ach, Harry, ich bin so glücklich ...

Anna:
Harry!

Harry:
Julia, meine Frau, Julia!

Anna:
Harry!

ANLATAN:
Harry!

Anna:
Harry! Harry, wach auf! Wach auf! Ich bin's!

Harry:
Julia!

Anna:
Ich bin's, Anna!

Harry – gefangen in der Zeit | A2

Video metni

Harry:
Was?

Anna:
Harry!

Harry:
Hangi Anna?

Anna:
Keine Angst, du bist in Sicherheit.

HARRY:
Anna?

Anna:
Das war alles nur ein Traum!

ANLATAN:
Burada bir şeylerin yolunda gitmediğini biliyordum...

Harry:
Ne? Hepsi bir rüya mıydı?

Anna:
Ja.